

4^{ème}
verset



الفَاتِحَة

L'Ouverture



Ce verset est le 4^{ème} de la sourate. Précédé par 3 versets, et suivi par 3 autres, il constitue le **verset médian et phare** de la sourate.

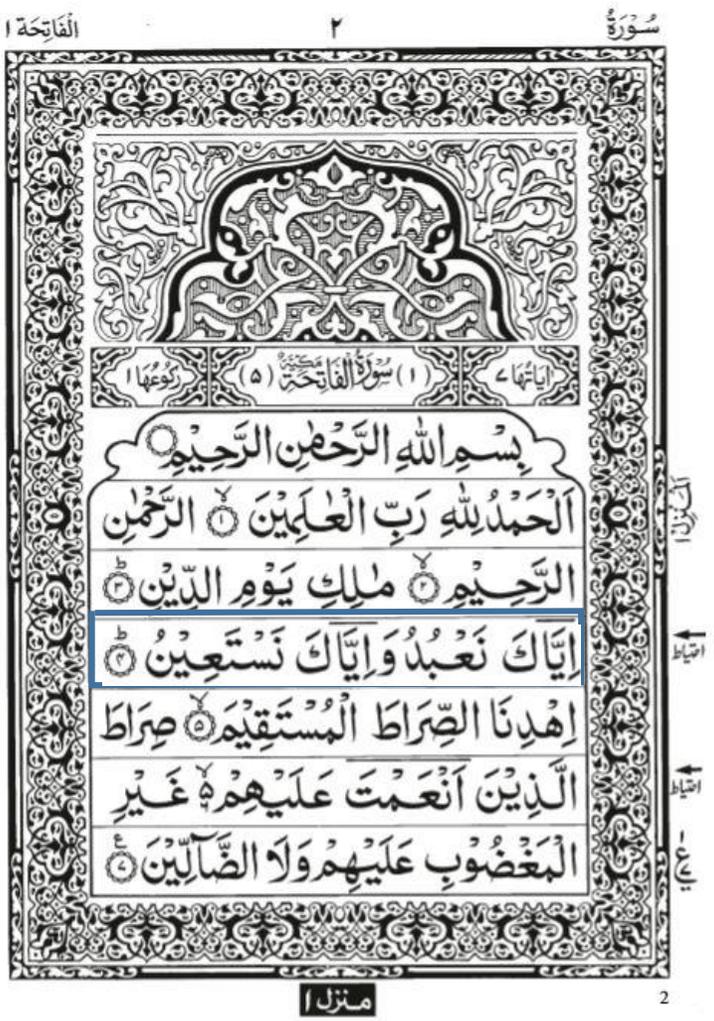
Il marque **une rupture** avec les versets suivants car on passe **de la 3^{ème} personne** (l'arabe qualifie la 3^{ème} personne de *ghâ'ib* = absent) des versets précédents, **à la 2nde personne** dans ce verset : on s'adresse **directement** à Allah. De **l'absence** à **la présence**.

Au centre de ce verset central : le mot « et » avec une seule lettre : **waw** = و On serait tenté de s'écrier **waouw ! Salut L'Artiste !**

Ce mot **et** joue le **rôle de liaison** en tant que conjonction de coordination. **Liaison créature / Créateur. Vous avez dit hasard ?**

Let's go à la découverte des mots

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ



1

إِيَّاكَ

Toi (seul)

2

نَعْبُدُ

Nous adorons

3

وَ

Et

4

نَسْتَعِينُ

Nous implorons secours

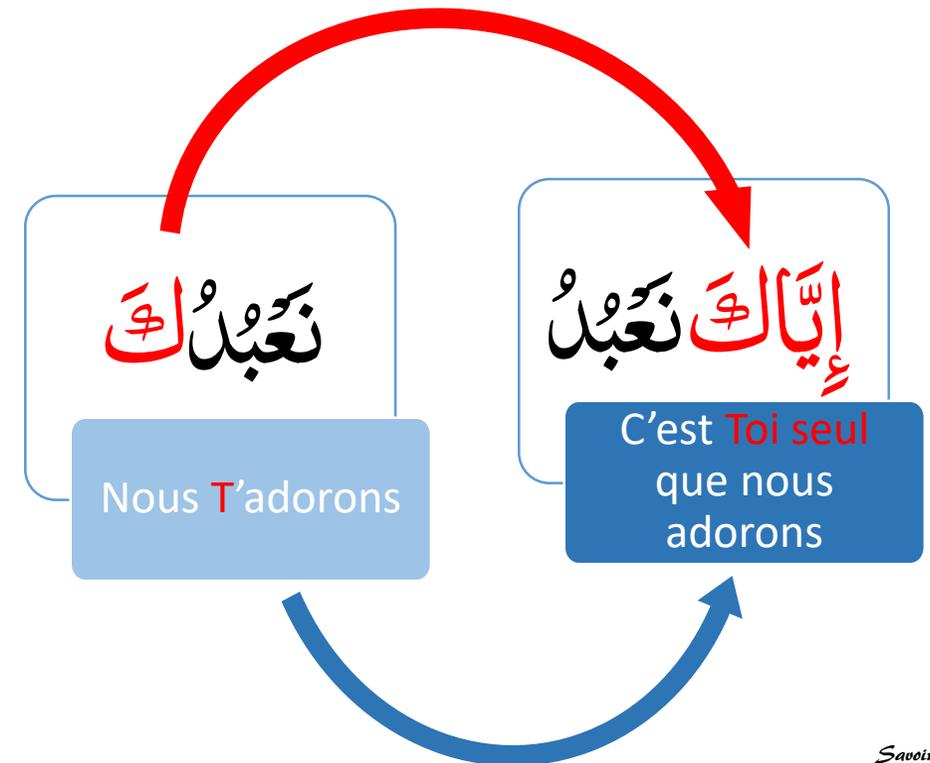
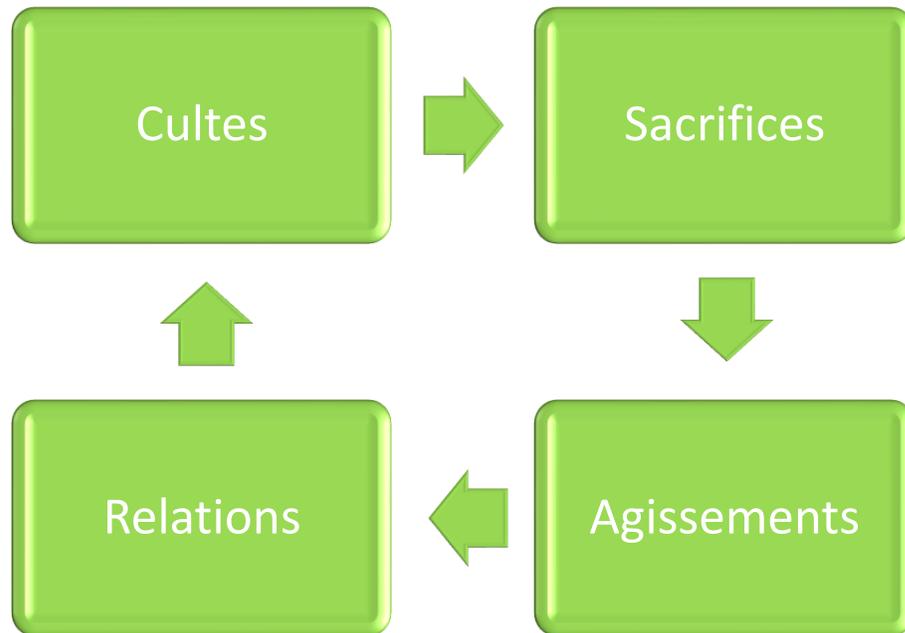
C'est Toi (seul) que nous adorons

نَعْبُدُ

nous adorons

إِيَّاكَ

C'est Toi (seul)



et C'est Toi (seul) dont nous implorons secours

نَسْتَعِينُ

nous implorons secours

إِيَّاكَ

C'est Toi (seul)

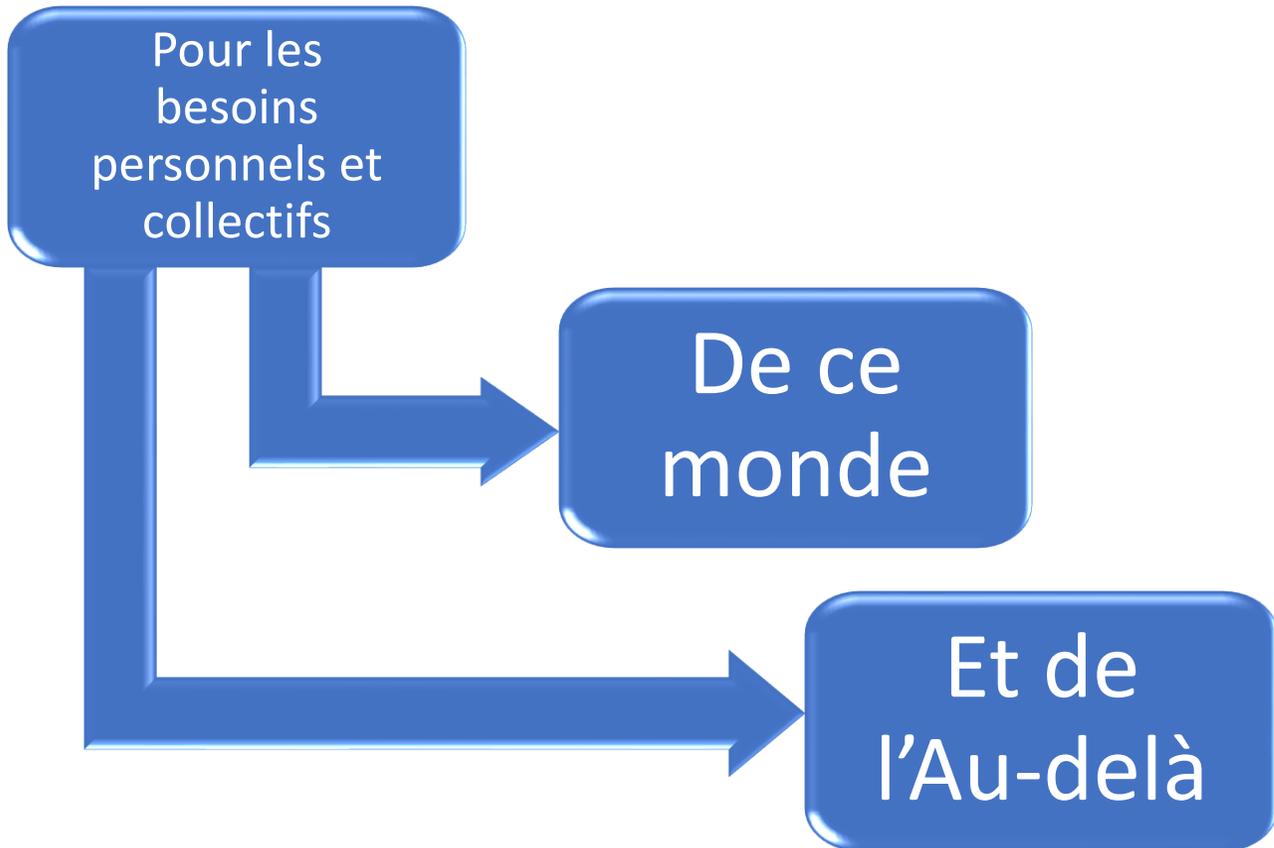
وَ

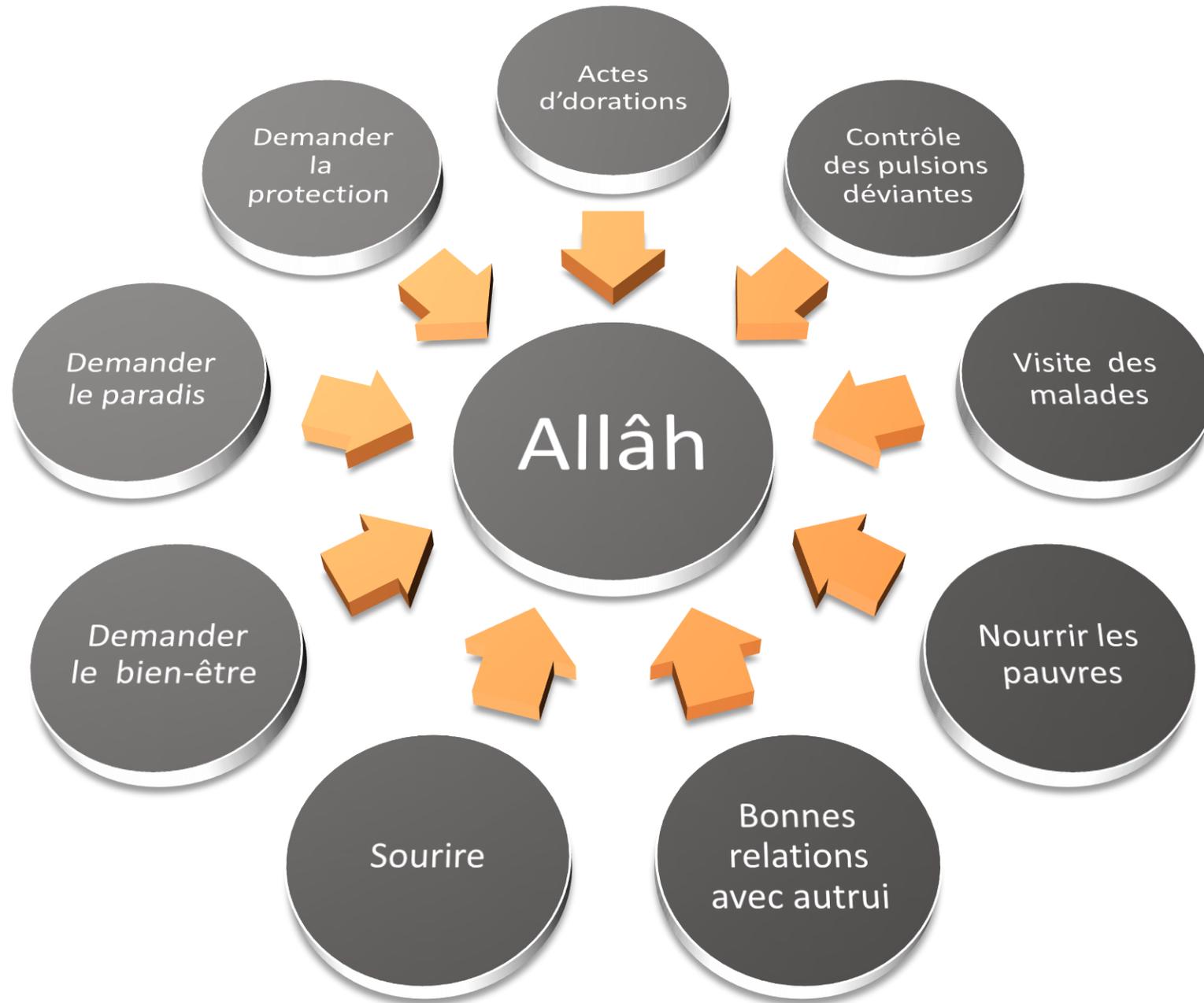
Et

RÉPÉTÉE À
2 REPRISES

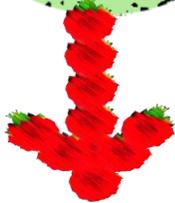


Unicité divine





Méditation et répétition
إِيَّاكَ نَعْبُدُ



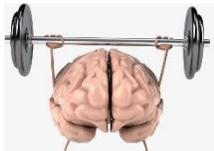
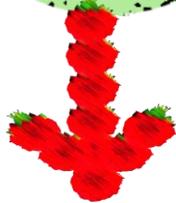
Sincérité



Persévérance

~~Ostentation
Shirk~~

Méditation et répétition
إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ



Force
mentale



Confiance
(en Allâh et en soi)

~~Découragement
Abandon~~

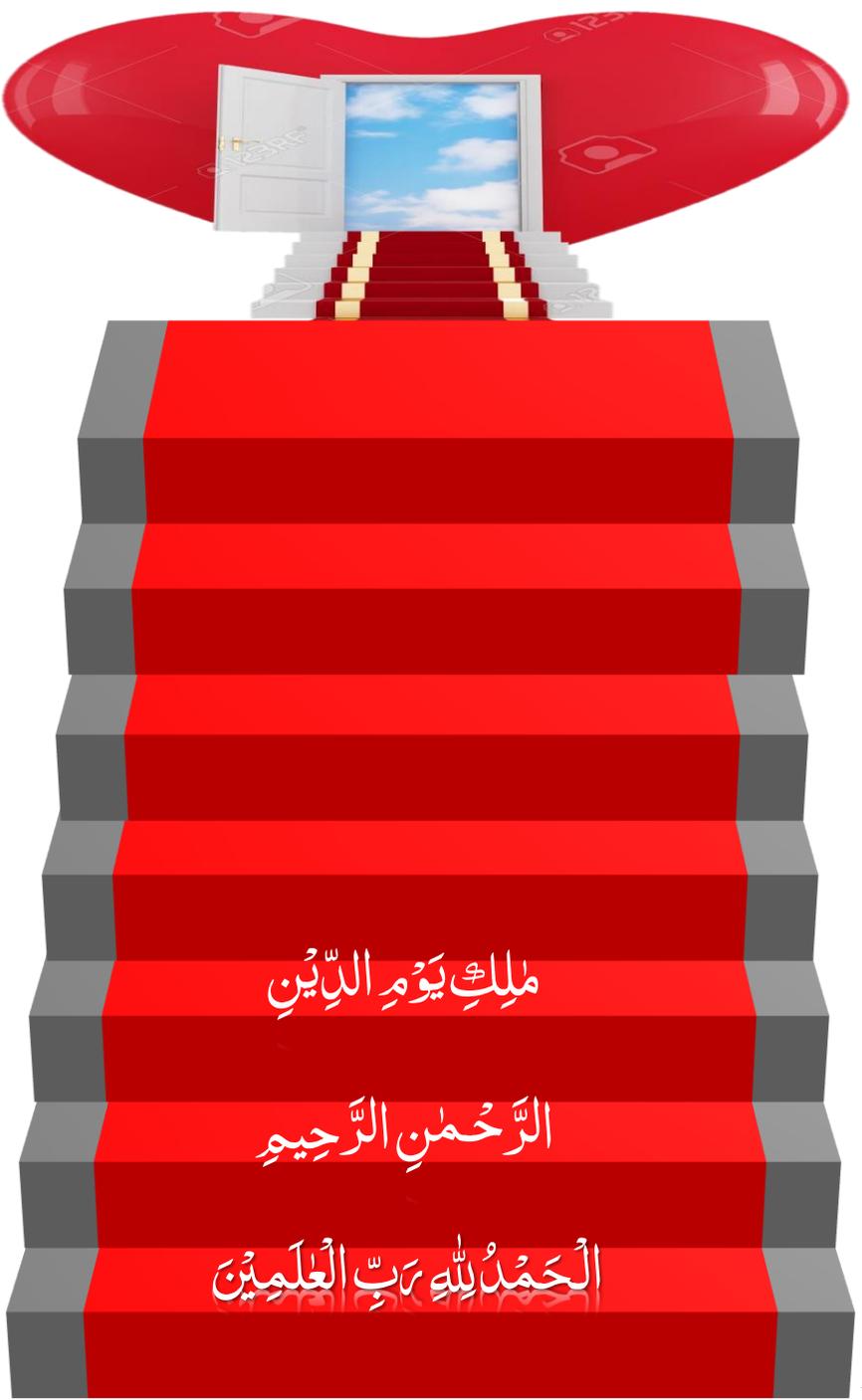
Relier les définitions à leurs équivalents en arabe

Revient à Allâh	•	•	نَعْبُدُ
Nous implorons secours	•	•	الْعَلَمِينَ
Seigneur (de)	•	•	لِلَّهِ
La louange (toute entière)	•	•	مَلِكِ
Nous adorons	•	•	الرَّحْمَنِ
Le Tout Miséricordieux	•	•	الْحَمْدُ
Toi (seul)	•	•	رَبِّ
Maître	•	•	يَوْمِ
Rétribution	•	•	نَسْتَعِينُ
Les univers, les mondes	•	•	الدِّينِ
Le très Miséricordieux	•	•	إِيَّاكَ
Jour	•	•	الرَّحِيمِ

Traduire →

Traduire →

Traduire →



1 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

2 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

3 مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ

4 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

5 إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

6 صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

7 غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

إِيَّاكَ	و	نَعْبُدُ	وَ	نَسْتَعِينُ

